



V spolupráci s Klubom nezávislých spisovateľov a
Bibianou, Medzinárodným domom umenia pre deti

Konferencia
PREKLADY LITERATÚRY PRE DETI A MLÁDEŽ
k životnému jubileu Kláry Jarunkovej
23. – 24. mája 2002

23. MÁJA

10.00 – 12.00 /zasadačka na Laurinskej 2, 5. posch./

Klára Jarunková – osobnosť slovenskej literatúry pre deti a mládež

Vladimír Petřík, Ondrej Sliacky, Ľubica Kepštová, Kirsti Siraste (Fínsko), Vera Petrovová
(Ruská federácia), Emil Charous (Česká republika), Peter Čačko

14.00 – 16.00 /Bibiana, Medzinárodný dom umenia pre deti, Rybné nám./

Klára Jarunková v prekladoch – moderuje P. Čačko

Stretnutie autorky s jej prekladateľmi Verou Petrovovou (Ruská federácia), Alenou
Benešovou (Česká republika), Kirsti Siraste (Fínsko), Emilom Charousom (ČR)

24. MÁJA

Preklady literatúry pre deti a mládež

9.00 – 12.00 /V-klub, Námestie SNP 12/

1. ŠPECIFIKUM PREKLADOV DETSKEJ LITERATÚRY

14.00 – 17.00 /V-klub, Námestie SNP 12/

2. REDIGOVANIE PREKLADOV DETSKEJ LITERATÚRY

3. PREKLADY LITERATÚRY PRE DOSPIEVAJÚCU MLÁDEŽ

4. SKÚSENOSTI PREKLADATEĽOV

Blahoslav Hečko, Oto Kořínek, Kirsti Siraste, Oľga Královičová, Hana Benešová (Česká
republika), Vera Petrovová (Ruská federácia), redaktori vyd. Mladé letá a Ikar, Elena
Linzbothová, Milan Richter a iní